

### Termékismertető

A SeatStrap egy tartozék, melyet a beteg feke alá helyeznek, és az emelés első részét segíti. Azoknál a betegeknél használható, akiknek segíteni kell a fekéket felemelni az emelés során. Ez megakadályozza, hogy a tartóhám felfelé csússzon, ami kényelmetlenül nyomná a hóaljákat.

A Sabina SeatStrap kizárólag az ülő helyzetből állóba emelő Liko Sabina™ betegemelővel történő együttes használatra tervezték. A SeatStrap mindig a Liko tartóhámaival együtt használandó. Emellett, az emelést a Sabina SeatStrap SlingBar kapaszkodóval kell elvégezni.

A mellékelt műanyag betét megkönnyíti a SeatStrap alkalmazását. A műanyag betétet a szövetségbe kell helyezni a SeatStrap alján, ez megkönnyíti a SeatStrap ülőheveder elhelyezését a beteg feke alatt.





















*Ebben a dokumentumban, a „beteg” alatt a felemelt személy, míg az „ápoló” alatt a segítséget nyújtó személy értendő.*

#### **FONTOS!**

Bármely személy felemelésekor és elmozdításakor minden esetben számolni kell egy bizonyos fokú kockázati tényezővel. Használat előtt olvassa el a betegemelő berendezés és az emelőtartozékok használati útmutatóját. A használati útmutató tartalmát fontos teljes egészében megérteni. A berendezés működtetését kizárólag szakképzett személyeknek javasoljuk. Ügyeljen arra, hogy az emelőtartozékok és a működtetett betegemelő berendezés egymással összeillőek legyenek. Használat közben legyen körültekintő és óvatos. Ápolóként minden esetben Ön a felelős a beteg biztonságáért. Tájékozódjon arról, hogy a beteg képes-e elfogadni azt, hogy felemelt helyzetbe kerül. Ha kérdése van, lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy a forgalmazóval.

## Jelmagyarázat


A dokumentumban és/vagy a terméken a következő szimbólumokkal találkozhatunk.

Jel	Leírás
	Figyelmeztetés; ezekben a helyzetekben rendkívüli elővigyázatosságra és körültekintésre van szükség
	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót
	CE jelzés
	Hivatalos gyártó
	Gyártás időpontja
	Termékazonosító
	Sorozatszám
	Orvostechnikai eszköz
	Vegyztisztítása tilos
	Nem vasalható
	Gépi szárítás
	Dobos szárítás tilos
	Mosás A szimbólum mindig az ajánlott hőmérséklet °C-ban kifejezett értékével együtt szerepel.
	Latexmentes
	Rendszeres ellenőrzés
	Ne fehéritse
	Árnyékban, függesztve szárítandó
	Felfelé mutató nyíl és szimbólum a termék külső oldalán.
	Szimbólum a termék külső oldalán.
	GS1 DataMatrix kód, amely a következő információt tartalmazhatja: (01) Globális kereskedelmi áruazonosító szám (GTIN) (11) Gyártás dátuma (21) Sorozatszám

# Biztonsági utasítások

## Emelés előtt vegye figyelembe a következőket:

- A beteggondozó intézményen ill. szervezeten belül egy felelős személynek kell eldöntenie azt minden egyedi esetre vonatkozólag, hogy az adott esetben a gondozáshoz egy vagy több ápolóra van-e szükség.
- Tervezze meg az emelési műveletet azért, hogy végrehajtása a lehető legbiztonságosabban és zökkenőmentesen megtörténhessen.
- A Liko kapaszkodói ugyan el vannak látva barázdákkal, mégis kellően körültekintőnek kell lenni. Miután az emelőhevederek teljesen megfeszültek, de még mielőtt a beteg teste felemelkedne az alatta lévő felületről, győződjön meg róla, hogy a hevederek helyesen vannak a kapaszkodóhoz erősítve.
- Emelési művelet közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a beteget.
- Ügyeljen arra, hogy emelési vagy szállítási művelet közben a kerekesszéken, ágyon, kerekes hordágyon stb. található kerekek lefékezett állapotban legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy ésszerű erőfeszítés kifejtésével dolgozzon. Használja fel a beteg képességeit arra, hogy a műveletekben ő is aktívan részt vegyen.

 I. osztályba sorolt orvos-technikai eszköz

## Termékmódosítások

A Liko termékei állandó fejlesztés alatt állnak. Ezen oknál fogva fenntartjuk a termékek előzetes bejelentés nélküli megváltoztatásának jogát. Ha a termékek továbbfejlesztésével kapcsolatos tanácsokra vagy információkra van szüksége, lépjen kapcsolatba a helyi Hill-Rom forgalmazóval.

## Design and Quality by Liko in Sweden

A Liko az ISO 9001 szabványnak és az orvostechnikai eszközök gyártására vonatkozó ISO 13485 szabványnak megfelelő minőségirányítási rendszert működtet. A Liko ezen kívül megfelel a környezetközpontú irányításra vonatkozó ISO 14001 szabványnak.

## Tájékoztatás EU-s felhasználók és/vagy betegek számára

A jelen eszközzel kapcsolatos minden súlyos balesetet jelenteni kell a gyártónak, valamint azon tagállam illetékes hatóságának, amelyben a felhasználó és/vagy a beteg tartósan le van telepedve.

# Ápolás és karbantartás

A hámot minden használat előtt vizsgálja meg. Vizsgálja meg a következő elemeket, hogy azok kopottak vagy sérültek-e:

- Szövet
- Hevederek
- Varrás
- Hurkok

## Sérült emelőtartozékokat ne használjon.

Ha bármilyen kérdése van, lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy a forgalmazóval.

**Tisztítási utasítások:** Lásd a SeatStrap termékcímkéjét és a „Liko hámok ápolása és karbantartása” függelékét. Mosás előtt vegye ki a műanyag betétet (lásd a 4. oldalt). A műanyag betétet fertőtlenítőszerrel kell megtisztítani.

## Rendszeres ellenőrzés

A termék minőségét félévente legalább egyszer ellenőrizni kell. Ennél gyakoribb ellenőrzésekre is szükség lehet, ha a termékek a megszokottnál gyakrabban vannak használva, illetve mosva. Az eljárásokért forduljon a Hill-Rom képviselőjéhez.

## Várható élettartam

A termék várható élettartama 1–5 év. A becsült várható élettartam a napi 10-szeri használatot és heti egyszeri mosást, valamint a mosási utasítások betartását veszi alapul. A Hill-Rom ajánlása szerint a terméket kizárólag a várható élettartamon belül szabad használni.

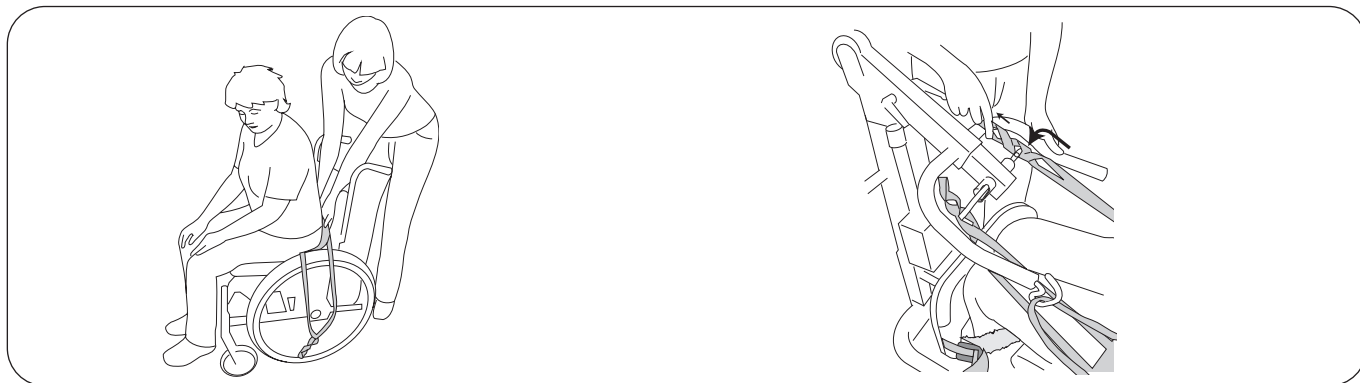
## Újrahasznosítással kapcsolatos utasítások

A SeatStrap ülőhevedert éghető hulladékként kell besorolni.

A Hill-Rom vizsgálja az eszközök biztonságos kezelésének és ártalmatlanításának módját, és ezzel kapcsolatban útmutatást ad a felhasználóknak a sérülések elkerülése érdekében, ideértve többek között a bőrt érő vágásokat, szúrásokat és horzsolásokat. Emellett a Hill-Rom az orvostechnikai eszköz használat utáni és ártalmatlanítás előtti kötelező tisztítására és fertőtlenítésére vonatkozóan is iránymutatást ad. Az ügyfelek kötelesek az orvostechnikai eszközökre és tartozékokra vonatkozó minden szövetségi, állami, regionális és/vagy helyi törvénynek és szabályozásnak megfelelően eljárni.

Ha kétségei vannak, akkor az eszköz felhasználójának először fel kell vennie a kapcsolatot a Hill-Rom műszaki támogatásával a biztonságos leselejtezési protokollokkal kapcsolatos útmutatásért.

## Alkalmazás

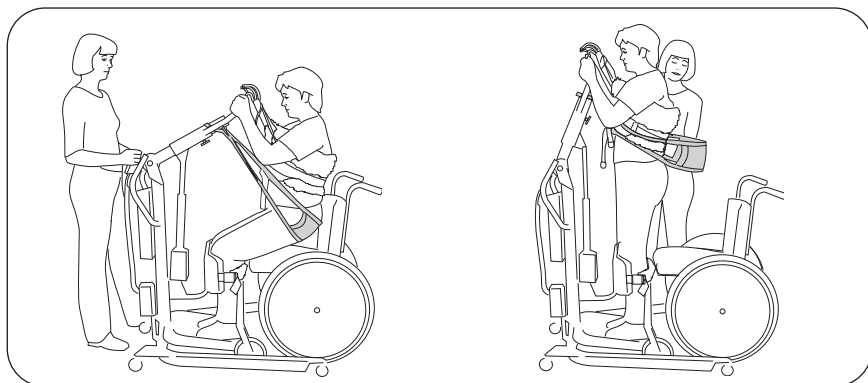


A lehető legjobban engedje le SeatStrap ülőhevedert a beteg feke alatt. **Javaslat:** A műanyag betét megkönnyíti az alkalmazását.

Helyezze fel a tartóhámot. Menjen közelebb az ülő helyzetből állóba emelő Sabina betegemelőhöz. A tartóhám hevedereit csatlakoztassa a kapaszkodóhoz. További tudnivalóért lásd a használt hám és betegemelő használati útmutatóját.

Feszítse meg a SeatStrap hevedereit, és csatlakoztassa azokat SeatStrap SlingBar megfelelő hurkaihoz.

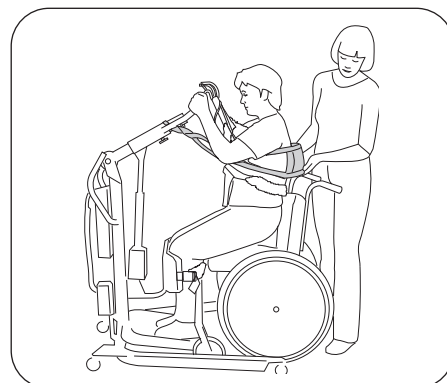
## Feemelés



Kezdje el a feemelést. A SeatStrap ülőheveder az emelés első fázisában nyújt segítséget.

Felemelt helyzetben a SeatStrap ülőhevederen már nincs terhelés, így könnyen félretolható például a vécé használatának megkönnyítéséhez.

## Beteg visszahelyezése ülő helyzetbe



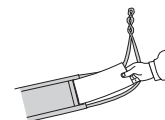
Ha a leeresztés során nem használja a SeatStrap ülőhevedert, akkor könnyebben tudja megfelelően behelyezni a beteget a kerekesszékekbe.

## A Liko™ Sabina™ SeatStrap áttekintése

Név:	Termékszám	Anyag	Hossz (szövetrész)	Max. teherbírás
Sabina SeatStrap	3591115	Poliészter, műanyag bevonatos szövet	50 cm	200 kg

### Műanyag betét

A műanyag betétet (polietilén) a SeatStrap ülőhevederhez mellékelik, és megkönnyíti annak alkalmazását.



### Kombinálhatóság

A Sabina SeatStrap ülőheveder az ülő helyzetből állóba emelő Liko Sabina™ betegemelővel és a Sabina SeatStrap SlingBar kapaszkodóval történő együttes használathoz készült.

A Liko által jóvá nem hagyott és nem javasolt termékek illetve tartozékok kombinációi veszélyeztethetik a beteg biztonságát.



[www.hillrom.com](http://www.hillrom.com)

Liko AB  
Nedre vägen 100  
975 92 Luleå, Svédország  
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for  
patients and their caregivers:

**Hill-Rom**